九州大学学術情報リポジトリ Kyushu University Institutional Repository

The English Progressive vs. The Japanese -teiru

Matsumura Yoshiko 九州大学言語文化部

https://doi.org/10.15017/1354639

出版情報:英語英文学論叢. 46, pp. 17-31, 1996-02. 九州大学英語英文学研究会

バージョン: 権利関係:

The English Progressive vs. The Japanese -teiru

Yoshiko Matsumura

This paper aims at showing the difference between the English progressive form and the Japanese -teiru form. These two forms have long been treated as near synonymous in traditional Japanese teaching grammars. However, they have a significant difference in meaning; the English progressive form refers to an imperfective situation, whereas the Japanese -teiru form refers to the resultant state of a perfective situation. This difference often causes misunderstandings to Japanese learners of English. The purpose of this paper is to clarify the difference by doing contrastive analyses and to give a guideline for the teaching grammar of English.